



猛暑が続いた夏が嘘のように、窓山は 11/7 にみぞれが降り、18 日には一面の雪景色になりました。今は雪が溶け、秋枯れの景色です。今年は、家のすぐ横で今まで気づかなかったセイヨウマユミの可憐な花を見つけました。家の敷地では降雪の影響か、珍しい半透明のマツヨイグサの花がありました。白山山地の観察林には、濡れると花が透明になるサンカヨウが自生しています。



が、通行止めで見に行くことができず残念でしたが、透明なマツヨイグサを見ることができて感激です。積雪前に例年のように薪の準備も終わり、次のシーズン用の薪作りは地域の活動「宝の森林プロジェクト」に参加して、山の下刈り、巨木の伐採、運搬、薪割りすべてを自分たちでやることになります。Comme si nous n'avions pas eu la chaleur torride cet été, la neige est tombée à Madoyama le 7 novembre 2024 et a recouvert le paysage le 18 du même mois. Maintenant, la neige a fondu et le paysage est celui d'un automne fané. Cette année, de jolies fleurs d'*Euonymus europaeus* ont été trouvées juste à côté de notre maison. Sur le site de notre maison, peut être en raison des chutes de neige, il y avait de rares fleurs jaunes transparentes d'*Oenothera stricta* (onagre). Dans la forêt d'observation des montagnes Shirakami, une colonie de *Diphylleia grayi*, dont les fleurs deviennent transparentes lorsqu'elles sont mouillées, poussent naturellement. Malheureusement, nous ne pouvons pas voir la fleur car la route d'accès à la forêt est fermée étant cours de reconstruction. Nous avons été ravis de voir l'onagre transparente. Comme d'habitude, nous avons fini de préparer le bois de chauffage avant la chute de neige et pour obtenir du bois de chauffage pour la prochaine saison, nous avons rejoint le projet de travail forestier de la population locale. Nous devons défricher les sous-bois de la forêt, abattre les grands arbres, les transporter et les couper nous-mêmes.



Uvira est la deuxième plus grande ville de la province du Sud-Kivu en RD Congo. Elle est stratégiquement située à l'extrémité nord du lac Tanganyika, le deuxième plus grand d'Afrique et le deuxième plus profond du monde, lui permettant d'accéder au Burundi, en Tanzanie et en Zambie, ainsi qu'aux villes situées sur les rives du lac du côté congolais. Le continent africain n'est pas une exception dans la crise climatique qui s'aggrave. Au cours de ces dernières

années, Uvira a été sévèrement touchée par les aléas climatiques. Les habitants ont connu de graves inondations causées par la montée des eaux du lac et la crue des rivières lors de fortes pluies. Des milliers de familles se sont retrouvées sans abri. La plupart des habitants ont construit des cabanes temporaires. Certains ont été logés par des amis les membres de famille, et d'autres sont retournés dans leurs maisons, dont beaucoup sont encore inondées à ce jour. ウビラはコンゴ民主共和国南キブ州第2の都市で、タンガニーカ湖の北端に位置します。タンガニーカ湖はアフリカで2番目に大きく、世界で2番目に深い湖です。ウビラはその位置から、隣国ブルンディやタンザニア、ザンビア、そしてタンガニーカ湖畔のコンゴの町々に連絡する交通の要衝です。加速する気候変動の影響は、アフリカ大陸でも例外ではありません。ウビラはここ数年、豪雨による湖面の上昇や河川の氾濫で大きな被害を受けています。数千の家族が家を失いました。多くの人々は掘って小屋を建てて住んでいます。一部の人は親戚や知人宅に避難したり、未だに水が引かない自宅に戻って生活しています。

天日干して乾いた稲はすべて脱穀を終え、11/22 に籾すり機を借りて玄米にすることができました。今年の収穫は、玄米重量であきたこまちが 247.5kg、雪むすびが 112.7kg、サリークインが 92.8kg でした。田んぼの拡張と草取りをまじめにしたことが増量に繋がりました。籾殻はヤギとニワトリ小屋の床に敷くことになります。一部は春に燐炭をつくって麦畑の雪の上に播き、雪解けを早めます。11 月始めに冬のヤギの餌干し草を準備しました。あまり食べようとしなかったのが心配でしたが、繁殖用に仲間入りした雄が食べるのを見てから雌も食べるようになりました。雄はすぐに交尾行動を開始したのですが、雌が積極的でなく今のところ交尾の瞬間は確認していません。何とか来春の出産が実現してほしいものです。比内鶏も元気で、雌は卵を産み続けています。1 羽の白っぽい雌はフェンスの外を歩き回るのが好きですが、注意深いようで遠くには行かず、自分で囲いに戻ってきます。Tout le riz séché au soleil a été battu et le 22 novembre, le riz a été décortiqué avec la décortiqueuse de riz d'une ferme locale, et nous avons obtenu du riz brun. La récolte de cette année a été de 247,5 kg d'Akitakomatchi, 112,7 kg de Yukimusubi et 92,8 kg de Sally Queen en termes de poids de riz brun. L'augmentation est due à l'expansion des rizières et à un désherbage assidu. Les balles de riz seront utilisées pour le sol des cabanes des chèvres et des poulets. Une partie d'entre elles sera fumée et semée sur la neige du champ de blé au printemps pour accélérer la fonte de la neige. Début novembre, nous avons acheté des rouleaux de foin pour nourrir les chèvres en hiver. Nous étions inquiets car nos chèvres n'aimaient pas beaucoup manger du foin, mais après avoir vu le mâle qui s'était joint pour la reproduction en manger, les femelles ont commencé à manger également. Le mâle a tenté de copuler peu de temps après avoir vu les femelles, mais celles-ci n'étaient pas très proactives, nous n'avons donc pas encore vu le moment de la copulation. Nous espérons pouvoir voir des petits au printemps prochain. Les poules Hinaïdori se portent bien et continuent de pondre. Une femelle légèrement blanchâtre aime se promener à l'extérieur de la clôture mais semble prudente et ne s'éloigne pas avant de retourner dans son enclos.



共有したいことば mots que nous aimerions partager :

「権力はシステムの成り立ちが力による支配にすぎないことを常に隠し、あたかも人々の総意に基づき、いかにも正当性があるかのような物語をつくりあげるといことだ。」ジャーナリストからカナダの大学の研究スタッフになり、2013 年にアメリカ国立安全保障局 (NSA) の不正を告発したエドワード・スノーデンとの単独インタビューをした小笠原みどり博士のことば。一方で「自由」を叫び、他方で飼育慣らされることの心地よさに満足する私たちの多くは、本当にこれでもいいのかを常に考えて、社会を見つめたいものです。「Tout régime dissimule toujours le fait que le système n'est rien d'autre qu'un régime de force et crée un récit qui le fait apparaître comme légitime, fondé sur le consensus du peuple.» C'est ce que dit Dr Midori Ogasawara, qui a débuté comme journaliste avant de devenir membre du personnel de recherche dans une université canadienne et qui a accordé en 2013 une interview exclusive à Edward Snowden, qui a révélé les méfaits de l'Agence de sécurité nationale américaine (NSA). Beaucoup d'entre nous prétendent être libres tout en se contentant du confort d'être apprivoisés. Nous devrions toujours nous demander si c'est vraiment la meilleure façon de considérer la société.